

УДК 8(075)

<https://doi.org/10.33619/2414-2948/94/31>

ИСПОЛНИТЕЛЬСКИЕ ФУНКЦИИ КАТЕГОРИИ РЕТРОСПЕКЦИИ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ

©**Бийгелдиева Н. А.**, канд. пед. наук, Нарынский государственный университет
им. С. Нааматова, г. Нарын, Кыргызстан, nbiygeldieva@mail.ru

PERFORMANCE FUNCTIONS OF THE FLASHBACK CATEGORY IN ARTISTIC TEXT

©**Biyygeldieva N.**, Ph.D., Naryn State University named after S. Namatov,
Naryn, Kyrgyzstan, nbiygeldieva@mail.ru

Аннотация. Выявлены исполнительские функции категории ретроспекции в художественном тексте. Для того, чтобы всесторонне изучить категорию ретроспекции, недостаточно проанализировать только ее структурный (формальный) аспект, ее следует рассматривать в углублённом изучении, в составе целостного текста, в своем динамическом аспекте. Ретроспективная категория является функционально-стилистической категорией, при ее анализе основной целью является рассмотрение ее языковых средств, пространственной структуры, функционального аспекта. Своеобразие функций категории ретроспекции заключается в вопросе коммуникативно-познавательного плана (для достижения адекватного понимания текста) и закона логического (художественного) мышления, т. е. наличие «старого» понятия, которое обобщается и подчеркивается в ходе логического обсуждения в динамике речемыслительного процесса.

Abstract. In the article, on a scientific and theoretical basis, the performing functions of the category of retrospection in a literary text are revealed. In order to comprehensively study the category of retrospection, it is not enough to analyze only its structural (formal) aspect, it should be considered in an in-depth study, as part of a holistic text, in its dynamic aspect. The retrospective category is a functional-stylistic category; in its analysis, the main goal is to consider its linguistic means, spatial structure, and functional aspect. The originality of the functions of the category of retrospection lies in the issue of a communicative-cognitive plan (to achieve an adequate understanding of the text) and the law of logical (artistic) thinking, i.e. the presence of an “old” concept, which is generalized and emphasized in the course of a logical discussion in the dynamics of the verbal-thinking process.

Ключевые слова: ретроспективная категория, функционально-стилистическая категория, интерпретация.

Keywords: retrospective category, functional-stylistic category, interpretation.

Суть языка в том, что он состоит из набора сложных единиц и образует систему в виде множества реально существующих нарративов. Именно язык впервые создается в процессе общения, служит системой речевой деятельности [1]. Вербальные произведения следует рассматривать как «реализацию авторского коммуникативно-познавательного замысла». Учитывая авторское руководство познавательной деятельностью адресата, возникает необходимость ввода интерпретации «внутрь» текста [2].

Художественный текст имеет «побудительный фактор», который подготавливает ретроспективу к вхождению в содержание и обращает внимание на общую эмоционально-

содержательную черту, показывает состав внутреннего движения содержания [3]. Создание ретроспективной ссылки является результатом сознательного действия автора по привлечению внимания читателя к основным смысловым и коммуникативным элементам содержания в художественном тексте через актуализированную ссылку.

Перейдем к анализу того, как языковые средства и микропространство в ранее проанализированном художественном тексте нашего исследования использовались для создания категории ретроспекции.

Особенности ретроспективной категории:

1. Создание мнемонического и смыслового образа;
2. Процедурное (внутриконтекстное) и обобщение результата;
3. Сцепление друг с другом (когезионное);
4. Акцентность.

Совокупность указанных функций отражает перспективно-ретроспективный характер познавательного процесса, а также «гармоничный» диалог автора и читателя, способный активизировать познавательную деятельность речемыслительного субъекта адресата.

При организации категории ретроспекции в художественном тексте необходимо обеспечить полное и глубокое понимание читателем смысла и интерпретации текста, содержательно-концептуального сообщения. По ходу повествования в художественном тексте можно наблюдать, что оно носит и организационный характер (векторная отсылка, возврат к тому, что было в прошлом, к тому, что было сказано раньше). В то же время категория ретроспекции имеет познавательный аспект, а также отражает ретроспективный характер художественной деятельности в тексте. В мнемонической (мыслительной) и содержательной функции ретроспективы информация не ограничивается информацией, а на кого бы она ни была направлена, на одно и то же восприятие, т. е. требует от автора и читателя полного понимания друг друга. При создании текста его следует сделать информативным и эффективным, чтобы коммуникативная идея могла быть адекватно решена адресатом [2].

Эта структура возникает из-за необходимости говорить интуитивно или преднамеренно по отношению к адресату и выбора адресатом средств повествования. В основе этой функции лежит психология памяти в процессе понимания текста читателем.

Для понимания большого объема прерывистого художественного текста мышление представляет собой операцию памяти. Текст находится во времени и пространстве, которые невозможно определить без определенных средств (ретроспекции). Посредством ретроспекции создается последовательность и связь содержательных частей, концептуальные и коммуникативно важные моменты содержания прочно закрепляются в сознании читателя, что способствует дальнейшему укреплению авторской концепции в законченном произведении. Читатель без инициативы автора может по-своему осмыслить полностью известный ему на тот момент элемент текста (отдельное слово, предложение). Условные признаки ретроспекции заключаются в том, чтобы напомнить читателю о сказанном ранее, выразить намерение автора связать повествование с известной частью текста.

Необходимость многократного повторения основных моментов авторского концепта заключается в блокировании психологического барьера в восприятии нового концепта как экстралингвистической закономерности. С помощью такой ретроспекции автор активизирует познавательную деятельность читателя, обеспечивает адекватный доступ к концептуальному содержанию своего произведения. Ретроспекция является неотъемлемым инструментом, полностью воспринимающим целое [4].

Средства, используемые при его организации: повторением показываем основную

мысль произведения, там происходит главное событие, в котором необходимо выйти за рамки описываемой ситуации и т. д. Повторное посещение и повторение определенной ситуации заставляет читателя снова вспомнить ее, воспринять ее как одно из ключевых событий читаемого произведения, то есть повторно войти в главу, репрезентирующую прошлое, - понять текущую и следующую главу произведения. При повторении основных событий художественного произведения автор часто ясно выражает мысль, т. е. показывает ее концептуальный смысл в процессе повторного появления в художественном тексте.

Внимание адресата на некоторое время ослаблено, поэтому в воспоминании о прошлом необходим прагматичный подход. Автор в основном направляет коммуникативно-познавательную деятельность получателя сообщения в виде образа помощника по ретроспекции. Ретроспекция выполняет функцию повторения, регулирования общего, это универсал, созданный в познавательной деятельности читателя [5].

Функцию анализируемой ретроспекции составляет, по правилу, единица с семантикой «возвращения к сказанному». В художественном тексте служат конструкции, апеллирующие к сознанию читателя и представляющие собой повторение, то есть ретроспективные средства, прямо и ясно показывающие прерывание континуума в содержательно-фактической информации, произошедшее в прошлом.

Например: Повторяем то, о чем говорилось в повествовании..., Приходится опять вспоминать...; Здесь мы говорим об этом снова ...; Много раз было показано, что...; Много раз описывалось...; Мы много раз предупреждали о том, что произошло...; Показано много раз ... и т. д.

Как видно из приведенных выше примеров, при осуществлении ретроспекции явление выделения отдельных частей текста раньше было неактуальным и второстепенным, а теперь в художественном тексте занимает центральное место в концептуально-фактической цепи.

В художественном тексте при переходе одних сведений в другие их взаимосвязь оказывает большое влияние на дальнейшее развитие содержательно-смысловой информации. В большинстве случаев автор выделяет главную часть повествования, имевшее место в прошлом, что помогает понять всю суть содержательно-смысловой информации в новом состоянии, в ином контексте, который создается следующими ретроспекционными действиями:

Например, теперь, после информации, данной о..., возникает необходимость еще раз решить проблему этого персонажа, и необходимо полностью ее понять; Здесь необходимо вернуться к тому событию, о котором шла речь в предыдущей главе, — к повествованию; Теперь я выскажу то, что он хочет сказать, потому что в этой концепции заключена основная мысль и т. д.

Поэтому в мнемозначительной функции категории ретроспективы, автор ориентирует читателя на осмысление, понимание, познание содержательно-смысловой информации в повествовании и создает основу для ее полной реализации в художественном тексте, т. е. регулирует коммуникативно-познавательный процесс адресата. В какой бы форме ретроспекция ни предполагала внимание к элементам, соответствующим содержанию текста, и пытается добиться истинного желания читателя в процессе дальнейшего прочтения произведения, ибо является необходимым условием понимания художественного произведения. В процессуальной (внутреннеконтекстуальной) и завершающей функции категории ретроспективы художественному тексту свойственно делать общесмысловой вывод, без которого не может быть ни одной рациональной мысли.

Известный психолог А. Н. Соколов большое значение придавал выводу материала, на

основании своего опыта, показывая, что процесс общего вывода происходит в три этапа:

- 1) Сближение различных взглядов и концепций;
- 2) подсветка нужной сцены;
- 3) создание логической схемы текста, подведение итогов его дальнейшего хода.

Таким образом, автор облегчает процесс понимания сложной художественной коммуникации, направляя мысли читателя назад (в прошлое). Кроме того, итоговая ретроспекция является средством связи, служащим связующим звеном между композиционной и содержательной частями текста.

Список литературы:

1. Кожина М. Н. О соотношении некоторых стилистических понятий и категорий с функционально-семантическими категориями // Структура лингвостилистики и ее основные категории. Пермь. 1983. С. 15-23.
2. Дридзе Т. М. Текстовая деятельность в структуре социальной коммуникации. М.: Наука, 1984.
3. Федорова Л. Н. Категория ретроспекции в художественном тексте (на материале английского языка): дисс. ... канд. филол. наук. М., 1981.
4. Гальперин И. Р. Ретроспекция и проспекция в тексте // Филологические науки. 1980. №5. С. 44-52.
5. Болотнова Н. С. Художественный текст в коммуникативном аспекте и комплексный анализ единиц лексического уровня. Томск, 1992.

References:

1. Kozhina, M. N. (1983). O sootnoshenii nekotorykh stilisticheskikh ponyatii i kategorii s funktsional'no-semanticheskimi kategoriymi. *Struktura lingvostilistiki i ee osnovnye kategorii. Perm*, 15-23. (in Russian).
2. Dridze, T. M. (1984). *Tekstovaya deyatel'nost' v strukture sotsial'noi kommunikatsii*. Moscow. (in Russian).
3. Fedorova, L. N. (1981). *Kategoriya retrospektzii v khudozhestvennom tekste (na materiale angliiskogo yazyka): diss. ... kand. filol. nauk*. Moscow. (in Russian).
4. Galperin, I. R. (1980). Retrospektsiya i prospektiya v tekste. *Filologicheskie nauki*, (5), 44-52. (in Russian).
5. Bolotnova, N. S. (1992). *Khudozhestvennyi tekst v kommunikativnom aspekte i kompleksnyi analiz edinits leksicheskogo urovnya*. Tomsk. (in Russian).

*Работа поступила
в редакцию 12.08.2023 г.*

*Принята к публикации
24.08.2023 г.*

Ссылка для цитирования:

Бийгелдиева Н. А. Исполнительские функции категории ретроспекции в художественном тексте // Бюллетень науки и практики. 2023. Т. 9. №9. С. 281-284. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/94/31>

Cite as (APA):

Biyygeldieva, N. (2023). Performance Functions of the Flashback Category in Artistic Text. *Bulletin of Science and Practice*, 9(9), 281-284. (in Russian). <https://doi.org/10.33619/2414-2948/94/31>